



WALTER SANTAANA

El actor ciego

CHARLANDO CON **GOYENECHE**

A veces no hacen falta pretextos comerciales (giras, shows o discos inminentes) para entrevistar a un grande. Roberto Goyeneche, quien diría, sigue ahí, cantando todas las noches un par de tangos en sus boliches. Dice que no quiere salir más de gira para no perder de vista su barrio, Saavedra, donde asegura que hay cosas mejores que en el palacio de Luis XIV. Además, este año quiere grabar dos discos (uno con rockeros amigos) y dice que si los médicos lo obligan a no cantar más, se va a ir muriendo de a poco.

**"EN MI BARRIO HAY
COSAS MEJORES QUE EN VERSALLES"**



LA GUERRA DE
LOS CABLES INFANTILES

**EL SATELITE
BAJITO**

Hace 20 años, Fontova, Valeria Lynch,
Rubén Rada, Miguel Abuelo...

**Aquel elenco
de "Hair"**

▲(Por Víctor Pintos) Maravilla: el Polaco Goyeneche fuma un Parisiennes a escondidas en su camarín de Michelangelo, media hora antes de salir al escenario, y como está embalado contando que hay que darle sentido a las letras, ¡se pone a cantar a capella! "Dice el tipo: 'Cruel en el cartel, la propaganda manda cruel en el cartel...'. Después: 'Y apareces tú...' (con tono despreocupado) No es así, viejo. Es: '¡Y apareces tú!' (firme). Eso es, hay que sentirlo". Sí, maravilla.

El más grande cantante que hoy tiene el tango está evidentemente a gusto, distendido y sumamente locuaz, enfrentando un reportaje como si no lo fuera. Afuera es noche y llueve tanto.

—Sabés, no me sirve aprender una música.

—¿Cómo?

—Digo que no me sirve aprender una música y una letra, y grabarlas ahí nomás. Porque escucho el disco cuatro o cinco meses después, y me doy cuenta de que algunas cosas podría haberlas cantado mejor. La cuestión es mamar el tema. Esa es la palabra: mamarlo. Porque vos te aprendés un tema y podés darle el significado. Pero mamándolo es otra cosa.

—¿Se acuerda de aquel disco que hizo a mediados de los 80 con Carlos Franzetti...?

—Claro. Fue el que menos gustó. El mejor, y no gustó.

—En ese disco hay cosas memorables. En "La casita de mis viejos..."

—Sí, eso de: "Por qué tardaste tanto..."

—Eso.

—Bueno, era así. El tipo se fue diez años y al volver, ¿qué le va a decir la madre? Volviste, hijo, ya voy a prepararte un plato de ravioles... ¡No! La madre le pregunta por qué tardó tanto. Tanto, entendés. Es así, es así. Por eso digo que no hay que tener voz. Lo más importante es meterse adentro del personaje, cantar para uno y después cantarle a alguien.

Goyeneche está elegante. Delgado —"arranqué el año con siete kilos menos porque no anduve bien, pasé las vacaciones en la playa, en una casita que tengo a doce cuadras de la

Entrevista con el Polaco Goyeneche, porque sí

"En la esquina de casa hay un verdulero que se escucha desde Monroe, a siete cuadras. No es la cuestión: las grandes voces no son las que suenan más fuerte, sino las que tocan las membranas auditivas."

costa, y el mar no hace bien..." le cae holgado el traje mostaza que luce un planchado fino. "La solapa de este saco se la copió a Tony Bennett", cuenta. Enseguida corrige: "No, esperá: a Dean Martin". Y sigue contando. "Fue una vez que me dieron un Aguila de Oro en Hollywood, enfrente de Beverly Hills. Enfrente tenía una casa Dean Martin. Ahí fui a cantar. Estaban Dean Martin, Tony Bennett, Sinatra, y Sammy Davis Jr. me acompañó en el piano, en un piano blanco. Canté todo en castellano, por supuesto. Esa noche nos pusimos a tomar whisky, porque yo todavía tomaba whisky, y a los diez minutos ya nos entendíamos todo, era dejate de joder, viejo."

El rubio de la voz cascada se ríe y la risa lo hace toser.

—Así que se enfermó en las vacaciones. ¿Le gustó descansar?

—A mí me gusta el campo de mi país, es lo más lindo del mundo. Pero me gusta dos días. Después me quiero volver, aunque sea a pie... (más risas)

—Igual que cuando sale de gira. —No quiero viajar más, estoy cansado. Ya conozco todo el mundo, Italia, España, Francia, Alemania, Holanda, Bélgica, Canadá, Estados Unidos, Japón. Eh..., basta. Además, extrañando. Llorando abajo de la almohada, te lo juro por mi madre. He tenido éxitos totales, pero la

"Una vez me acompañó Sammy Davis Jr. en un piano blanco. Estaban Dean Martin, Tony Bennett, Sinatra. Nos pusimos a tomar whisky y a los diez minutos todo era dejate de joder, viejo."

porque gracias a Dios he sido bien educado, con nobleza, con decencia, pero esa vez me engrané. Pero en general soy amable. No tengo enemigos.

—Y quién no lo va a querer...

—No te creas. Todo tenemos gente que no nos quiere. El artista no es una moneda de oro para gustarle a todo el mundo.

—Pero usted ha entrado en un sitial de los indiscutibles...

—Yo conozco gente que dice que estoy terminado. Pero no me importa. Por la gente que a mí me interesa, si pongo las manos en el fuego. Me interesan los chicos, Baglietto, Fito Páez, Charly García, Litto Nebbia. La otra noche vino Charly. A ellos los adoro, pero no sólo porque ellos están haciendo la música que antes teníamos que ir a comprarles a los yanquis, sino porque son mejores. Y son decentes, lo hacen con verdad. Ellos me vienen a ver. Y son muy buenos. Sabés, la otra vez canté acompañado por Fito en el piano, mientras bailaba Julio Bocca. Yo me caía de la emoción, qué fantástico. Y después me dijo Julio Bocca: "Muchas gracias Polaco por haberme permitido bailar al lado tuyo". ¡Y qué querés! Porque no me lo dijo un carnívero, ¡me lo dijo un genio!

—Cuestión de valorar.

—Mirá, ayer me trajeron un casete

Teléfonos de emergencia para una emergencia

Muchos Socios tienen inconvenientes para comunicarse con nosotros. Por eso, además de realizar el reclamo a Telecom Argentina, - y porque la vida de nuestros Socios no puede esperar - hemos agregado, en forma transitoria, líneas de telefonía celular.

Por eso, usted Socio, ante una emergencia llame a los teléfonos rotativos habituales:

777-0030 . 772-9285 . 771-7956 . 772-9428

Si no le es posible establecer la comunicación por estas líneas utilice los nuevos números:

445-1000 . 445-1500 . 445-1600 . 445-3000

Le pedimos que siempre intente comunicarse por los números habituales, así quedarán libres las nuevas líneas para los Socios que tienen problemas para ingresar a nuestra central.



HAGA PATRIA HOGAR ESCUCHE RADIO LV2



Participe del excepcional sorteo LV2, Patria Hogar y Philco por un Dacia 1310. Consiga su cupón y gane un 0 Km.



Patria Hogar: Rivadavia 239, Av. Patria 1079 y Rivadavia 517. Organización Santucci. Esquiú 1302 - Termomec: Gral. Paz 526.

Cosa de locos

En mi pasado inmediato era imposible sospechar muchas cosas. Por ejemplo, estar cantando tangos y que me sucedieran todas las que me están sucediendo: cotidianas, trascendentes, naturales e impactantes. Pero en estos trayectos vitales lo más insospechado y trascendente es haberte conocido, Polaco.

Más allá del aprendizaje de lo específico y de la posibilidad de lo actual, compartir un escenario con vos, emocionarme todos los días al oírte (desde que te conozco) y contar la Balada juntos, es de locos.

Sentirse significado por un artista que transgrede los límites de las críticas, las opiniones objetivas, las devoluciones pueriles de aquellos que insisten en dudar si todavía cantás o no, perdiéndose eso que no todos se bancan, que es estar viéndote permanentemente entregando imágenes y emociones y movilizándolos desde lo más esencial, es verdaderamente de locos.

Tu fenómeno va más allá de lo racional, sin poner en duda que sos un cantante, un músico, un actor, un artista.

Artista: palabra que pocos siguen comprendiendo, y que está relacionada con lo vehicular y con la entrega. Sigo pensando que si no se es un vehículo no se es un artista.

Por un artista pasan tantas cosas que son las que por vos pasan. Por tu cuerpo, tu conciencia y tu inconsciencia. Pero por sobre todo se ve tu esencia. Se siente, se sufre y se disfruta.

Lo coherente de vivir en Saavedra, de aferrarte a los verdaderos afectos como a los tangos y el ser tan mundano y tan angelical al mismo tiempo, me remiten al lugar común ser humano que yo tanto necesito.

Por eso, insisto. Trabajar con vos, haberte conocido, y estar afuera, en un lugar del mundo, escuchando cualquier tema que hacés, me produce lo mismo que a todos los que te han escuchado sin necesidad de conocerte tanto. Algo intransferible que se traduce en una frase que creo, humildemente, que es la posta:

Escuchar al Polaco es escuchar una voz querida, como de la familia, como de uno mismo.

Los gracias y los te quiero mucho están dichos todos los días que te veo.

Pero el que sigas siendo el único convocante de seres de todas las edades está más allá del género.

Lo tuyo, Pola, es lo mejor que nos está pasando en la música nuestra.

* Cantante de tangos, considerada la más importante aparición de los últimos años en el género. Actualmente comparte cartel con Roberto Goyeneche en el espectáculo Loco por el tango, que se ofrece en Michelangelo.

de un tipo para que viera qué tal es. Me dijeron: "Escúchelo, mire qué voz que tiene". Y yo dije ahí nomás: "En la esquina de mi casa hay un verdulero que se lo pasa gritando. Fruta, verdura. Se escucha de Monroe, a siete cuerdas, ¿sabe qué voz que tiene el tipo?". Las grandes voces no son las que suenan más fuerte sino las que tocan las membranas auditivas.

—A esta altura de su carrera, ¿usted trabaja por necesidad o por gusto?

—Por necesidad siempre se trabaja. Pero hay dos necesidades: una, la de ganar dinero, y la otra, espiritual. Yo canto por ésta. Necesito cantar. El día que el médico me diga que no doy más, o que yo me dé cuenta solo, que Dios no lo permita, entonces largo. Ese día, bueno, me voy a empezar a consumir, me voy a consumir de a poco, y me voy a morir.

Silencio.

—Tengo que cantar porque Dios

me dio ese don, y no lo puedo defraudar... Entonces sigo cantando para el público y también para mí. Porque por ahí me duele, no sé, hasta la ropa, y yo subo igual. Soy honesto para trabajar. Una vez me dijo Pichuco, el gran Gordo mío, que el exceso de responsabilidad es perjudicial. Y yo no soy medido, voy a cara e' perro con todo. Pero no a pelearme, ni a matar a alguien. Voy a lo que sé hacer. No voy a ir a cara e' perro con Pavarotti, viejo... Pero lo que hago, lo hago con toda humildad, con toda decencia. Y que me ganen en responsabilidad... no creo. Yo nunca falté al trabajo, con 40 grados de fiebre igual he ido a laburar. Los únicos días que no trabajé fueron en las huelgas o en los Primeros de Mayo. Tengo 53 años de canto profesional, tres mil temas grabados sin repetir ni uno, 102 longplays, y nunca falté. Ahora tengo que hacer dos longplays antes de fin de año. Uno con tangos, y el otro con invitados, que van a ser Fito, Lerner, Charly García. Qué lindo, no.

—Recién usted hablaba del mejor momento de su carrera. ¿Usted cuál cree que fue? ¿O es éste?

—Este es el mejor momento mío. ¡Si no, no volvería a grabar! ¡Y no seguiría vendiendo!...

—¿Podría vivir en otra ciudad?

—No, de ninguna forma.

—¿Y dejar el barrio?

—Si me fuese, extrañaría los adoquines, el árbol, el jardincito, una baldosa, además de los amigos...

—¿Así que no quiere viajar más?

—No, ¿para qué? ¿Para qué voy a andar 36 horas para llegar a Japón? Una vez, antes de un viaje, me fracturé seis costillas, y una costilla perforó la pleura, y un pulmón se inundó de sangre. Entonces me pusieron un caño, me vendaron, y el médico me dijo: "Si usted fuera hijo mío, no lo dejaría viajar". Y yo me mandé igual 36 horas de vuelo hasta Japón, y cumplí mi contrato. Este... fijate qué hora es. Me parece que me tengo que preparar.

"El día que tenga que largar me voy a empezar a consumir, me voy a consumir de a poco, y me voy a morir."

.....



Ricardo Ballestré

Pugliese está en el cambio

Una cortada de Barracas parece el lugar apropiado para instalar las imágenes de *Muchas gracias, Maestro*, el film-homenaje a Osvaldo Pugliese que ha comenzado a rodar Luis Segura, su productor ejecutivo y autor del guión. Con experiencia en la industria cinematográfica desde 1967, Segura suplantó como director a Juan Bautista Stagnaro (*El camino del Sur*), quien el mes pasado apareció como el realizador a cargo. Combinación de musical testimonial y reconstrucción, basado en personajes de ficción, *Muchas gracias...* mostrará al Pugliese auténtico en el presente, y lo interpretarán respectivamente, en su infancia y juventud, Claudio Luciano Aloia y Juan Acosta. Arturo Bonín (en la foto) da vida a un personaje arquetípico que sintetiza "el sentimiento popular" hacia el músico; el elenco se completa con Luis Brandoni, Marta Bianchi, Víctor Laplace, Ulises Dumont, Carlos Carella, Gianni Lunadei, Hugo Soto, Alfredo Zemma, Aldo Barbero, Cacho Espindola, Ricardo Bauleo y Verónica Tossounián.

Las cadenas de TV por cable se lanzaron a conquistar el mercado infantil, como un segmento muy fuerte e interesantísimo. La última adquisición es la Turner Cartoon Network. Y un dato asombroso, pero no se avergüence: la mitad de los televidentes son adultos.



Cablín vs. Cartoon Network vs. Big Channel

LA GOMA DE LOS DIBUJITOS

(Por Claudia Pasquini) Los soldaditos de esta batalla podrían parecer demasiado inocentes: de un lado se alistan Los Picapiedras, El Oso Yogui, Bugs Bunny; del otro, la Pequeña Lulú, el Zorro, los Fruities, Peter Pan... Las principales cadenas de televisión por cable del país se han lanzado esta temporada a disputar, palmo a palmo, el mercado infantil, que se ha descubierto como uno de los puntos más fuertes del circuito.

Se sabe que el gran negocio del cable consiste precisamente en segmentar públicos, diferenciando canales específicos para la mujer, los niños, el cine, el hogar, etc., etc. Hace ya dos años que VCC creó su propio Cablín y en setiembre del año pasado Cablevisión contraatacó con Big Channel. Pero en este momento, los canales infantiles se han convertido en la gran apuesta de los grandes cables: el mes pasado, Cablevisión, Multicanal, y una infinidad de emisoras del interior del país incorporaron a su servicio la flamante Turner Cartoon Network, un canal de 24 horas de dibujitos animados. Como respuesta, VCC acaba de iniciar una campaña de relanzamiento de Cablín, reforzando su producción y, sobre todo, colocándolo en una transmisión satelital propia que —como

la de la competencia— está disponible durante todo el día, y no sólo en el pequeño segmento horario que ocupaba hasta ahora.

El público al que están dirigidos es pequeño en edad, pero grande en cantidad y, sobre todo, en peso cualitativo: se ha descubierto ya que la oferta específica para los chicos (que pasan un promedio diario de tres horas frente a la pantalla) es uno de los atractivos centrales que miden los padres a la hora de abonarse a un cable. En la Capital Federal y partidos suburbanos, IPSA calcula que la TV por cable ha logrado un índice de penetración del 18 por ciento (que se eleva a un 34 por ciento en los hogares ABCI, de mayor poder económico). Y, según un microcenso realizado por IBOPE, por cada 100 mil personas que se sientan frente al televisor, 10.000 tienen entre 0 y 6 años y otras 10.000 entre 7 y 12. De cualquier modo, la verdadera competencia para las grandes empresas de cable no se concreta en Capital Federal sino sobre todo en el interior del país: hay ciudades (como Mendoza o Bahía Blanca) en las que su índice de penetración asciende a más del 70 por ciento.

La Cartoon Network es la última gran iniciativa internacional de Ted

Turner que —a expensas del éxito de su cadena de noticias, CNN— no cesa de expandirse. La cadena de Atlanta tenía, para empezar, un material bruto interminable: su videooteca de animación es una de las más grandes del planeta e incluye, para empezar, 8500 títulos, con algunos de los más famosos personajes de "Bujolandia". Así por ejemplo, toda la cantera de los inagotables Bill Hanna y Joe Barbera (Los Picapiedras, Los Supersónicos, Huckleberry Hound, El Oso Yogui, Don Gato y su Pandilla) o de la colección Tec (Bugs Bunny, Elmer Gruñón, el Pato Lucas, Porky, Tom y Jerry, etc.).

Es curioso pero la mayor parte de estas personitas, que fascinan a los chicos de todo el continente, tienen 30, 40 y hasta 50 años, como los sardasosquistas Tom y Jerry que ya cumplieron los 55. Para evitar la reiteración permanente, la Cartoon Network cuenta con la ventaja de poseer los derechos sobre los títulos, lo cual le permite combinar y recrear los dibujitos de siempre. Su programación no está pensada exclusivamente para el público infantil: según un estudio realizado por la encuestadora Nielsen, en Estados Unidos, los televidentes de dibujitos animados son en un 46,7 por ciento niños y en un insólito 44,6 por ciento adultos.

La oferta de Cablín es mucho más localista. Aunque la subida al satélite le permite ahora llegar a los países limítrofes, el canal infantil de VCC no se distingue demasiado por sus dibujitos: los más conocidos (Supersónicos, Don Gato, Peter Pan) se superponen con los de la competencia, aunque un reciente acuerdo con Disney les permitirá ampliar un poco el espectro, bastante limitado por las condiciones de comercialización internacional (que vuelve prohibitivo el doblaje de los excelentes productos alternativos europeos, por ejemplo). Pero la verdadera marca distintiva de Cablín son sus conductores de carne y hueso. O de carne y peluche: Laura Leibiker y los encantadores títeres Sonio (Roly Serrano) y Marimonia (Silvina Reinaudi). Ellos son la cara y el alma del canal: en el piso reciben invitados adultos; leen cuentos y cartas; hablan sobre las cosas de todos los días y los sa-

bados organizan pequeños debates con chicos del público sobre temas tan disímiles como los castigos, la vergüenza o los hermanos.

El canal no tiene el respaldo publicitario de una empresa (como sucede con el Big Channel, que sponsoriza la fábrica de juguetes Cartan), pero es el único que ha sido distinguido por UNICEF. Su consigna general es: acompañar a los chicos sin presionarlos. Desde este mes, esa "compañía" se volverá más concreta porque Laura, Sonio y Marimonia se trasladarán, con su escenografía a cuestas, a diversos puntos del interior del país. Ahora a bordo del satélite, la batalla por capturar al mundo bajito continúa.

La cara de Cablín

"No somos diferentes por estar en un canal de cable y no en uno abierto —dice con toda convicción—. Somos diferentes porque pensamos diferente." Laura Leibiker es la conductora de Cablín, el canal infantil de VCC. Cuesta verla, fuera de la pantalla, sin la eterna compañía de los títeres Sonio y Marimonia. La propia Laura todavía se sorprende del día en que Sonio le contó con una ternura tal el nacimiento de su hermanito que la hizo llorar en cámara. Leibiker era una locutora de Radio Municipal si ningún contacto con el mundo infantil, hasta que hace dos años se presentó a dar una prueba en el flamante Cablín. "Creo que todos fuimos creciendo mucho juntos. Ahora tenemos más claro lo que queremos decir, más medios y una estética mucho más cuidada." La propuesta no es "darles sólo dibujitos sino algo más completo —dice la conductora—. El error más común de la televisión me parece que está en pensar que tiene que haber sólo espacios de entretenimientos para los chicos. Nosotros tratamos de hacer un programa que también tenga que ver con la reflexión".

El e iSEA

(Por Pablo Reyero) En el otoño boreal del '65, seiscientos jóvenes "hippies" protestaban en el Central Park de Nueva York contra la guerra de Vietnam, y ante la represión policial se desnudaban y quemaban junto con sus ropas las libretas de enrolamiento, Gerome Ragni y James Rado, dos jóvenes escritores y actores del off Broadway le daban forma de extenso poema épico la misma noche del suceso, y lo titulaban *Hair* (Pelo) como símbolo de libertad. En el poema criticaban a "una nueva Edad de Piedra, gobernada por leyes electrónicas", las guerras y el hiperconsumo del american way of life e instaban al amor libre, el uso de drogas alucinógenas, la exaltación del erotismo "como un desgarrador acto de fe, de despojamiento total en la búsqueda de la verdad", inspirados por una imperiosa y profunda necesidad de amor.

Cinco años después *Hair* era un éxito internacional representado en 45 capitales, de culturas tan disímiles como Londres, Tel Aviv, París, Amsterdam, Tokio, Río de Janeiro, Roma, Copenhague, Génova y Sydney, y sus productores norteamericanos obtenían de cada puesta el nada desdeñable cincuenta por ciento de las recaudaciones.

De cómo *Hair* llegó a estrenarse en Buenos Aires un 7 de mayo de 1971 y sus dos años de funciones con lleno total, en el finalmente incendiado Teatro Argentino, trata esta nota, y para ello *Página/12* reunió a buena parte del elenco original, integrado por Horacio Fontova, Valeria Lynch, Rubén Rada, Miguel Abuelo y Carlos Cutaia, entre otros artistas que años después darían mucho que hablar, y para quienes *Hair* fue una bisagra que determinó el rumbo a seguir de sus vidas. A veinte años del atentado al Teatro Argentino el reencuentro con un momento de la historia argentina lleno de amor, sexo, droga y rock and roll, y también con la insinuación de la intolerancia, el abuso de las armas y la muerte que habrían de signar al país.

"Rubén Elena tenía 25 años cuando fue a pedirles a Ragni y Rado los derechos para montar *Hair* en la Argentina. Los norteamericanos tenían muy en claro que la gente que dirigiera estos proyectos en otros países tenía que ser del mismo país. Así, frente a una nube de empresarios dispuestos, le regalaron los derechos a Rubén, no sólo para la Argentina sino además para Uruguay, Chile y Perú. Cuando Rubén volvió a Buenos Aires no tenía un solo peso", cuenta Susy Debert, que en *Hair* hizo el personaje de Jeahia. "Yo le di alojamiento en mi casa y esa misma noche le presenté a Carlos Cutaia, Roberto Villanueva y Marilú Marini, compañeros del Di Tella, que en el '69 había sido clausurado por Onganía con el pretexto de haber encontrado un frasquito de gotas para la nariz." Este encuentro resultaría ser la base fundacional de *Hair* en la Argentina. Días después, mantuvieron una reunión con Alejandro Romay y Daniel Tinayre en el Canal 9, y éstos aceptaron producir *Hair* ofreciendo también el Teatro Argentino, propiedad del primero, para hacer la puesta.

La adaptación del texto estuvo a cargo de Agustín Cuzzani y Roberto Villanueva, quienes debieron aliviar cualquier alusión a la Iglesia y suprimir la escena en que Berger se fiftaba a la bandera de su país. La coreografía fue dirigida por Marilú Marini, quien debió recordar al elenco

De regreso en el país
JUAN CARLOS GENÉ
retoma su trabajo docente

Cátedra actoral
Formación actoral
nivel I: Las bases de la práctica actoral
nivel II: Temas avanzados de interpretación (la creación del personaje)
Maestros: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó
Cátedra de puesta en escena y dirección
Curso de dirección teatral y dramaturgia
Maestro: Juan Carlos Gené

CELCIT. Instituto de Estudios Teatrales para América Latina.
Informes e inscripción:
Bolívar 827. Tel. 361-8358

SRES. PROFESIONALES DE LA SALUD

REGULARIZACIÓN IMPOSTIVA
DECLARACIONES JURADAS
GANANCIAS Y BIENES PERSONALES
CERTIFICACIONES DE INGRESOS
ASESORAMIENTOS RG 3419
TODO POR UNA SOLA CUOTA ANUAL

DR. DANIEL SCHURMANN
701-9500 DE 9 A 18

CARPINTERIA A MEDIDA

Algarrobo - Cedro - Roble
y Fómica
para amoblamientos de cocina
e instalaciones comerciales

MARMOLERIA
mesadas todos los tonos

EL MEJOR PRECIO

581-7553

Las cadenas de TV por cable se lanzaron a conquistar el mercado infantil, como un segmento muy fuerte e interesantísimo. La última adquisición es la Turner Cartoon Network. Y un dato asombroso, pero no se avergüence: la mitad de los televidentes son adultos.



LA GOMA DE LOS DIBUJITOS

Cablín vs. Cartoon Network vs. Big Channel

(Por Claudia Pasquini) Los soldados de esta batalla podrían parecer demasiado inocentes: de un lado se alistan Los Picapiedras, El Oso Yogui, Bugs Bunny; del otro, la Pequeña Lulú, el Zorro, los Fruities, Peter Pan... Las principales cadenas de televisión por cable del país se han lanzado esta temporada a disputar, palmo a palmo, el mercado infantil, que se ha descubierto como uno de los puntos más fuertes del circuito.

Se sabe que el gran negocio del cable consiste precisamente en segmentar públicos, diferenciando canales específicos para el niño, los niños, el cine, el hogar, etc., etc. Hace ya dos años que VCC creó su propio Cablín y en septiembre del año pasado Cablevisión contraatacó con Big Channel. Pero en este momento, los canales infantiles se han convertido en la gran apuesta de los grandes cables: el mes pasado, Cablevisión, Multicanal, y una infinidad de emisoras del interior del país incorporaron a su servicio la flamante Turner Cartoon Network, un canal de 24 horas de dibujitos animados. Como respuesta, VCC acaba de iniciar una campaña de relanzamiento de Cablín, reforzando su producción y, sobre todo, colocándolo en una transmisión satelital propia que —como

la de la competencia— está disponible durante todo el día, y no sólo en el pequeño segmento horario que ocupaba hasta ahora.

El público al que están dirigidos es pequeño en edad, pero grande en cantidad y, sobre todo, en peso comercial: se ha descubierto ya que la oferta específica para los chicos (que pasan un promedio diario de tres horas frente a la pantalla) es uno de los atractivos centrales que miden los padres a la hora de abonarse a un cable. En la Capital Federal y partidos suburbanos, IPSA calcula que la TV por cable ha logrado un índice de penetración del 18 por ciento (que se eleva a un 34 por ciento en los hogares ABC1, de mayor poder económico). Y, según un microcenso realizado por IBOPE, por cada 100 mil personas que se sientan frente al televisor, 10.000 tienen entre 0 y 6 años y otras 10.000 entre 7 y 12. De cualquier modo, la verdadera competencia para las grandes empresas de cable no se concreta en Capital Federal sino sobre todo en el interior del país: hay ciudades (como Mendoza o Bahía Blanca) en las que su índice de penetración asciende a más del 70 por ciento.

La Cartoon Network es la última gran iniciativa internacional de

Turner que —a expensas del éxito de su cadena de noticias, CNN— no cesa de expandirse. La cadena de Atlanta tenía, para empezar, un material bruto interminable: su videooteca de producción es una de las más grandes del planeta e incluye, para empezar, 8500 títulos, con algunos de los más famosos personajes de "Bujolandia". Así por ejemplo, todo la cantera de los inagotables Bill Hanna y Joe Barbera (Los Picapiedras, Los Superónicos, Huckleberry Hound, El Oso Yogui, Don Gato y su Pandilla) o de la colección Tec (Bugs Bunny, Elmer Fudd, el Pato Lucas, Porky, Tom y Jerry, etc.).

Es curioso pero la mayor parte de estas personas, que fascina a los chicos de todo el continente, tienen 30, 40 y hasta 50 años, como los sadoomasoquistas Tom y Jerry que ya cumplieron los 55. Para evitar la reiteración permanente, la Cartoon Network cuenta con la ventaja de poseer los derechos sobre los títulos, lo cual le permite combinar y recrear los dibujitos de siempre. Su programación no está pensada exclusivamente para el público infantil: según un estudio realizado por la encuesta Nielsen, en Estados Unidos, los televidentes de dibujitos animados son en un 46,7 por ciento niños y en un insólito 44,6 por ciento adultos.

La oferta de Cablín es mucho más localista. Aunque la subida al satélite le permite ahora llegar a los países limítrofes, el canal infantil de VCC no se distingue demasiado por sus dibujitos: los más conocidos (Superónicos, Don Gato, Peter Pan) se superponen con los de la competencia, aunque un reciente acuerdo con Disney les permitirá ampliar un poco el espectro, bastante limitado por las condiciones de comercialización internacional que vuelve prohibitivo el doblaje de los excelentes productos alternativos europeos, por ejemplo. Pero la verdadera marca distintiva de Cablín son sus conductores de carne y hueso. O de carne y peluche: Laura Leibker y los encantadores títeres Sonio (Roly Serrano) y Marimonia (Silvia Reinaud). Ellos son la cara y el alma del canal: en el piso reciben invitados adultos; leen cuentos y cartas; hablan sobre las cosas de todos los días y los sa-

bados organizan pequeños debates con chicos del público sobre temas tan disímiles como los castigos, la vergüenza o los hermanos.

El canal no tiene el respaldo publicitario de una empresa (como sucede con el Big Channel, que sponsoriza la fábrica de juguetes Cartan), pero es el único que ha sido distinguido por UNICEF. Su consigna general es: acompañar a los chicos sin presionarlos. Desde este mes, esa "compañía" se volverá más concreta porque Laura, Sonio y Marimonia se trasladarán, con su escenografía a cuestas, a diversos puntos del interior del país. Ahora a bordo del satélite, la batalla por capturar al mundo bajito continúa.

La cara de Cablín

"No somos diferentes por estar en un canal de cable y no en uno abierto —dice con toda convicción—. Somos diferentes porque pensamos diferente." Laura Leibker es la conductora de Cablín, el canal infantil de VCC. Cuesta verla, fuera de la pantalla, sin la eterna compañía de los títeres Sonio y Marimonia. La propia Laura todavía se sorprende del día en que Sonio le contó con una ternura tal el nacimiento de su hermano que la hizo llorar en cámara. Leibker era una locutora de Radio Municipal si ningún contacto con el mundo infantil, hasta que hace dos meses se presentó a dar una prueba en el flamante Cablín. "Creo que todos fuimos creciendo mucho juntos. Ahora tenemos más claro lo que queremos decir, más medios y una estética mucho más cuidada." La propuesta no es "darles sólo dibujitos sino algo más completo —dice la conductora—. El error más común de la televisión me parece que está en pensar que tiene que haber sólo espacios de entretenimiento para los chicos. Nosotros tratamos de hacer un programa que también tenga que ver con la reflexión".

(Por Pablo Reyero) En el otoño boreal del '65, seiscientos jóvenes "hippies" protestaban en el Central Park de Nueva York contra la guerra de Vietnam, y ante la represión policial se desnudaban y quemaban junto con sus ropas las libretas de enlutamiento. Gerome Ragni y James Rado, dos jóvenes escritores y actores del off Broadway le daban forma de extenso poema épico la misma noche del suceso, y lo titulaban *Hair* (Pelo) como símbolo de libertad. En el poema criticaban: "una nueva Edad de Piedra, gobernada por leyes electrónicas", las guerras y el hiperconsumo del american way of life e instaban al amor libre, el uso de drogas alucinógenas, la exaltación del erotismo "como verdaderos hippies".

De cómo *Hair* llegó a estrenarse en Buenos Aires un 7 de mayo de 1971 y sus dos años de funciones con éxito internacional representado en 45 capitales, de culturas tan disímiles como Londres, Tel Aviv, París, Amsterdam, Tokio, Río de Janeiro, Roma, Copenhague, Génova y Sydney, y sus productores norteamericanos obtenían de cada puesta el nada desdeñable cincuenta por ciento de las recaudaciones.

Buenos Aires un 7 de mayo de 1971 y sus dos años de funciones con éxito internacional representado en 45 capitales, de culturas tan disímiles como Londres, Tel Aviv, París, Amsterdam, Tokio, Río de Janeiro, Roma, Copenhague, Génova y Sydney, y sus productores norteamericanos obtenían de cada puesta el nada desdeñable cincuenta por ciento de las recaudaciones.

De cómo *Hair* llegó a estrenarse en Buenos Aires un 7 de mayo de 1971 y sus dos años de funciones con éxito internacional representado en 45 capitales, de culturas tan disímiles como Londres, Tel Aviv, París, Amsterdam, Tokio, Río de Janeiro, Roma, Copenhague, Génova y Sydney, y sus productores norteamericanos obtenían de cada puesta el nada desdeñable cincuenta por ciento de las recaudaciones.

De cómo *Hair* llegó a estrenarse en Buenos Aires un 7 de mayo de 1971 y sus dos años de funciones con éxito internacional representado en 45 capitales, de culturas tan disímiles como Londres, Tel Aviv, París, Amsterdam, Tokio, Río de Janeiro, Roma, Copenhague, Génova y Sydney, y sus productores norteamericanos obtenían de cada puesta el nada desdeñable cincuenta por ciento de las recaudaciones.

De cómo *Hair* llegó a estrenarse en Buenos Aires un 7 de mayo de 1971 y sus dos años de funciones con éxito internacional representado en 45 capitales, de culturas tan disímiles como Londres, Tel Aviv, París, Amsterdam, Tokio, Río de Janeiro, Roma, Copenhague, Génova y Sydney, y sus productores norteamericanos obtenían de cada puesta el nada desdeñable cincuenta por ciento de las recaudaciones.

El elenco de "Hair" 20 años después del incendio del Teatro Argentino

SE ACUERDA DE LA ERA DE ACUARIO?

En aquel entonces nadie los conocía, luego fueron famosos. Fontova, Valeria Lynch, Rubén Rada, Miguel Abuelo y Carlos Cutaia, entre otros, integraron aquel mítico elenco de "Hair" que durante dos años llenó el Teatro Argentino. Los habían seleccionado, no por ser buenos profesionales, sino verdaderos hippies.



una y otra vez que las cadenas desnudas no podían mearse hacia adelante y atrás y que sólo se permitía hacerlo hacia los costados. Más suerte tuvo Carlos Cutaia, a quien la moralina de la época no le indicó cómo debía interpretar la orquesta las partituras de la obra. Quien cayó bajo el peso de una desgracia semejante a su suerte inicial fue Rubén Elena, reemplazado en la dirección de la puesta por Fred Reinglas, un antropólogo polaco, responsable de la puesta en escena de 16 versiones de *Hair*.

"Era muy fuerte —garantiza Fontova—. Los gringos exigían por contrato que el elenco estuviera formado por reventados que tuvieran el mismo espíritu libre de la obra. No querían bailarines ni actores profesionales. El mismo Buster vino con una comitiva a recorrer las playas y bosques de Gesell, Mar del Plata y Uruguay, eligiendo y descartando hippies para las pruebas, con un trato muy respetuoso de gringo. Yo estaba tocando en el bar Pajareros de Gesell por la comedia y el techo. Cuando hablaron de una propuesta de paz y amor y ofrecieron buena gaita, me dije: 'Fija que es bolazo', y me quedé pañal al sol tocando en la playa".

La comitiva gringa parecía un espejismo, pero cinco amigos regresaron a Buenos Aires y comprobaron tras quedar seleccionados que el paraiso era terrenal y hippie. Una semana después Fontova consiguió que le tomaran una prueba y lo aceptaron.

"No hicieron una ópera de pelo largo para poder andar por la calle y que no nos metieran en cana, nos mandaban del Norte conserjos espirituales, una astróloga decidió que día había que estrenar. Nos cuidaban para que no se desvirtuara el mensaje, andábamos descalzos por la yerba. Antes del estreno se dio una función especial para los funcionarios. Saturnino Montero Ruiz, por entonces intendente municipal, no había dado el permiso. Romay se lo hizo bien, lo invitó junto con la prensa y cuando terminó la función, entre los gritos y aplausos del público invitado, dijo ante las cámaras: 'Todo esto va a ser posible gracias al señor Montero Ruiz, y así le puso el nombre al paquete', comentan Franca Tosta y Ricardo Acosta —hacían de Silvia y Claude en *Hair* y actualmente son creativa publicitaria y cantor de tangos, respectivamente—. 'Igual, el día del estreno estábamos cagados en las patas. Pensábamos

que íbamos a terminar todos presos, porque al final del primer acto presio le hacían cosas y lo cubrían", narran en conjunto.

"Pasaban cosas vitales, mucho sexo, risa sana, hubo un tiempo en que todos teníamos ladillas (risas). Incluso hacíamos el amor durante la función. Había una escena que era en medio de la oscuridad y con linternas, siempre algunos se perdían detrás del decorado y hacían el amor mientras los demás desmilitaban cantando", se sinceran por todos los presentes Roberto Martínez y Luis García (General Grant e Infante de Marina entonces, y hoy actor y dueño de un bar respectivamente). "La gente veía *Hair* diez, doce veces. Había tanta comunicación que en 'Deja que entre el sol' llorábamos todos, elenco y público. Nos sentíamos como un gas que se expande sin límites, y luego se condensó en personas distintas a las que habíamos sido antes de *Hair*. Era una necesidad y esa etapa quedó grabada en nuestros corazones", apuntan Marcela de Laferrière y Carolina Fasulo (interpretaban a Crissy y ahora una es psicóloga y la otra organiza shows artísticos).

Y la reunión llega al climax con el recuerdo emotivo de la última función, con gente colgada de las columnas del teatro, para hundirse ensueñada en el filo del desencanto por el asesinato de Julio Ocampo —que había el rol de Hild en la obra—. "Al parecer andaba con la mina de un rati. Lo boletearon en el Rosedal. Por un tiempo fuimos todos sospechosos, nos interrogaban tres canas a la vez, uno por uno. A mí un rati me puso la 45 en la cabeza y me preguntó: '¿Qué es esto?', yo me hice el gil: 'Un revolver', dije", resume Fontova recordando el trago amargo. Y de ahí, el paso a los reclamos salariales (habían hecho un pacto de cobrar todo lo mismo), los insultos en castro de Romay ("Me cago en ustedes y en

sus madres") y su venganza con la renovación de los contratos sólo por uno o dos meses y la posterior inclusión en el elenco de estrellas de Canal 9 como Johnny Tedesco, Violeta Rivas, y gente de "Música en libertad", y las peleas en plena calle con argentinos que los puteaban o les tiraban sus coches, taxis y colectivos encima, simplemente por tener amigos de piel negra. Los ideales hippies ya no tendrían mayor cabida en la polarizada Argentina de 1973: el miércoles 2 de mayo a las 7.45 horas, siete jóvenes ultranacionalistas incendiaron el Teatro Argentino con quince molotovs, imposibilitando el estreno de *Jesucristo Super Star*. Volvió a triunfar la moralina, empezaba otra historia.

Más de uno se la pasó flashando toda la función mientras los otros le hacían cosas y lo cubrían", narran en conjunto.

El elenco de "Hair" reunido por Página/12 veinte años después del incendio del Teatro Argentino.

Con Rómulo Berrutti

Estudiante de Diseño Diseñador Gráfico

¿Dónde puedes encontrar Macs por hora, biblioteca, impresiones color en cd \$500 fotocopias y otros servicios?

en Computer World Center

Cable 3081. Tel. 701-3022

DETRAS DEL ESPEJO

Con Rómulo Berrutti

Domingos de 12 a 13 hs.

1030 DEL PLATA

EN EL MUNDO DEL JAZZ

Con Nano Herrera

Domingos de 18 a 21 hs.

1030 DEL PLATA

elenco de "Hair" 20 años después del incendio del Teatro Argentino

¿ACUERDA DE LA ERA DE ACUARIO?

En aquel entonces nadie los conocía, luego fueron famosos. Fontova, Valeria Lynch, Rubén Rada, Miguel Abuelo y Carlos Cutaia, entre otros, integraron aquel mítico elenco de "Hair" que durante dos años llenó el Teatro Argentino. Los habían seleccionado, no por ser buenos profesionales, sino verdaderos hippies.

una y otra vez que las caderas desnudas no podían menearse hacia adelante y atrás y que sólo se permitía hacerlo hacia los costados. Más suerte tuvo Carlos Cutaia, a quien la moralina de la época no le indicó cómo debía interpretar la orquesta las partituras de la obra. Quien cayó bajo el peso de una desgracia semejante a su suerte inicial fue Rubén Elena, reemplazado en la dirección de la puesta por Fred Reinglas, un antropólogo polaco, responsable de la puesta en escena de 16 versiones de "Hair".

"Era muy fuerte —garantiza Fontova—. Los gringos exigían por contrato que el elenco estuviera formado por reventados que tuvieran el mismo espíritu libre de la obra. No querían bailarines ni actores profesionales. El mismo Butler vino con una comitiva a recorrer las playas y bosques de Gesell, Mar del Plata y Uruguay, eligiendo y descartando hippies para las pruebas, con un trato muy respetuoso de gringo. Yo estaba tocando en el bar Pajareros de Gesell por la comida y el techo. Cuando hablaron de una propuesta de paz y amor y ofrecieron buena guita, me dije: 'Fija que es bolazo', y me quedé panza al sol tocando en la playa." La comitiva gringa parecía un espejismo, pero cinco amigos regresaron a Buenos Aires y comprobaron tras quedar seleccionados que el paraíso era terrenal y hippie. Una semana después Fontova consiguió que le tomaran una prueba y lo aceptaron.

"Nos hicieron una cédula de pelo largo para poder andar por la calle y que no nos metieran en cana, nos mandaban del Norte consejeros espirituales, una astróloga decidió qué día había que estrenar. Nos cuidaban para que no se desvirtuara el mensaje, andábamos descalzos por la yerba. Antes del estreno se dio una función especial para los funcionarios. Saturnino Montero Ruiz, por entonces intendente municipal, no había dado el permiso. Romay se la hizo bien, lo invitó junto con la prensa y cuando terminó la función, entre los gritos y aplausos del público invitado, dijo ante las cámaras: 'Todo esto va a ser posible gracias al señor Montero Ruiz, y así le puso el moño al paquete', comentan Franca Tosato y Ricardo Acosta —hacían de Sheila y Claude en "Hair" y actualmente son creativa publicitaria y cantor de tangos, respectivamente—. "Igual, el día del estreno estábamos cagados en las patas. Pensábamos



que íbamos a terminar todos presos, porque al final del primer acto venía la escena de los desnudos totales. El escenario era inclinado, y por el juego de luces, durante los desnudos, nosotros podíamos ver bien a la gente de la platea que, con tapados de visón y pelos cortitos, estiraba el cogote con desesperación por no perderse ningún detalle. Muchos venían a ver concha y pija, porque en esa época ni las estatuas podían mostrar", agrega Juan Occhipinti, que hizo el papel de Woff, y hoy es actor y productor de obras de teatro under.

A la cuadrada del Teatro Argentino —Bartolomé Mitre al 1700— comenzaron a llamarla "la cuadrada de los locos", no sólo porque había sido levantado el asfalto de cuajo y la tierra agujerada por mil conexiones, sino porque las alfombras color habano del hall del teatro, el bar La Palmera de la esquina y el hotel Orense, donde la tribu en pleno pernoctaba, se habían convertido en un aguantadero del ambiente artístico amante de la noche. Luis Alberto Spinetta componía por ahí el "Blues de Cris" para su novia, Cristina Bustamante —que interpretaba el papel de Scarlet O'Hara—, y "Languito buscaba al hombrecito de cristal entre acorde y acorde. El "Chin se convertía en libro de consulta preferido, si se lo hacía en tripa doblemente, y palabras como "copar", "join", "pá-lida" y "mala onda", propias del argot hippie, comenzaban a popularizarse. "A partir de "Hair" se dio un cambio en las costumbres porteñas, veías como poco a poco el saco, la corbata y la camisa lisa iban siendo reemplazados en la platea por una vestimenta más cómoda y personal. El mensaje de "Hair" era un sí a todo, darle permiso a la gente para ser. Era la época de la psicodelia, del ácido lisérgico, la cultura de pepita y el porro. Gracias a Dios no existía la frula entonces, porque la frula es muer-

te. Más de uno se la pasó flasheando toda la función mientras los otros le hacían jodas y lo cubrían", narran en conjunto.

"Pasaban cosas vitales, mucho sexo, risa sana, hubo un tiempo en que todos teníamos ladillas (risas). Incluso hacíamos el amor durante la función. Había una escena que era en medio de la oscuridad y con linternas, siempre algunos se perdían detrás del decorado y hacían el amor mientras los demás disimulaban cantando", se sinceran por todos los presentes Roberto Martínez y Luis García (General Grant e Infante de Marina entonces, y hoy actor y dueño de un bar respectivamente). "La gente veía "Hair" diez, doce veces. Había tanta comunicación que en 'Deja que entre el sol' llorábamos todos, elenco y público. Nos sentíamos como un gas que se expande sin límites, y luego se condensó en personas distintas a las que habíamos sido antes de "Hair". Era una necesidad y esa etapa quedó grabada en nuestros corazones", apuntan Marcela de Laferriere y Carolina Fasulo (interpretaban a Crissy y ahora una es psicóloga y la otra organiza shows artísticos).

Y la reunión llega al climax con el recuerdo emotivo de la última función, con gente colgada de las columnas del teatro, para hundirse enseguida en el filo del desencanto por el asesinato de Julio Ocampo —que hacía el rol de Hud en la obra—. "Al parecer andaba con la mina de un ratito. Lo boletearon en el Rosedal. Por un tiempo fuimos todos sospechosos, nos interrogaban tres canas a la vez, uno por uno. A mí un ratí me puso la 45 en la cabeza y me preguntó: '¿Qué es esto?'; yo me hice el gil: 'Un revolver', dije", resume Fontova recordando el trago amargo. Y de ahí, el paso a los reclamos salariales (habían hecho un pacto de cobrar todos lo mismo), los insultos en castizo de Romay ("Me cago en ustedes y en

sus madres") y su venganza con la renovación de los contratos sólo por uno o dos meses y la posterior inclusión en el elenco de estrellas de Canal 9 como Johnny Tedesco, Violeta Rivas, y gente de "Música en libertad", y las peleas en plena calle con argentinos que los puteaban o les tiraban sus coches, taxis y colectivos encima, simplemente por tener amigos de piel negra. Los ideales hippies ya no tendrían mayor cabida en la polarizada Argentina de 1973: el miércoles 2 de mayo a las 7.45 horas, siete jóvenes ultranacionalistas incendiaron el Teatro Argentino con quince molotov, imposibilitando el estreno de "Jesucristo Super Star". Volvió a triunfar la moralina, empezaba otra historia.

El elenco de "Hair" reunido por Página/12 veinte años después del incendio del Teatro Argentino.

DETRAS DEL ESPEJO

Con
Rómulo
Berrutti

Domingos de
12 a 13 hs.

1030
DEL
PLATA

Estudiante de Diseño
Diseñador Gráfico

¿Dónde puedes encontrar

Macs por hora, biblioteca,
impresiones color en cdc 500
fotocopias y otros servicios?

en Computer Work Center
Cabildo 3081. ☎ 701-3022

CW

EN EL MUNDO DEL JAZZ

Con
Nano Herrera
Domingos
de 18 a 21 hs.

1030
DEL
PLATA



CINES DEL CENTRO

ARMA LETAL -P/M/16-
Con Denzel Washington y John Lithgow. Dir.: Russell Mulhally.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015, 84-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100. Sáb. trans.: 1.10.

BAMBI -APTA-
De Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 y 24.

BELLE EPOQUE -P/M/16-
Con Jorge Sanz y Fernando Fernán Gómez.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015, 84-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100. Sáb. trans.: 1.10.

CAMBIO DE HABITO -APTA-
Con Whoopee Goldberg.
Cineplex Laval 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

CODIGO DE HONOR -P/M/13-
Con Brendan Fraser y Chris O'Donnell.
Ideal 5. Santa Fe 178. 326-3300. A las 15, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100. Sáb. trans.: 1.10.

CUESTION DE HONOR -P/M/13-
Con Tom Cruise y Jack Nicholson.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

DE SOÑO NO SE HABLA -P/M/13-
De María Luisa Benberg.
Carrollero 2. Carrollero 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

DE ESTAFADOR A SENADOR -P/M/13-
Con Eddie Murphy.
Normal 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

DRACULA -P/M/16-
Con Anthony Hopkins y Winona Ryder.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

EDUARDO II -P/M/18-
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

EL CUERPO DEL DELITO -P/M/18-
Con Madonna y Willem Dafoe.
Troadero 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS -P/M/16-
De Neil Jordan. Con Stephen Rea y Jaye Davidson.
Alfi. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

EL PRECIO DE LA AMBICION -P/M/13-
Con Al Pacino y Jack Lemmon.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

GATICA, EL MONO -P/M/13-
De Leonardo Favio.
Atlas Laval 669. 322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

22.30. Sáb. trans.: 1.10.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

JUEGOS DE ADULTOS -P/M/16-
De Alan J. Pakula. Con Kevin Kline y Mary E. Mastrantonio.
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

LA HORA BRUJA -P/M/13-
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 881-6966. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

LA VERDAD INCREIBLE -P/M/13-
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

LA VOZ DE LA LUNA -P/M/13-
De Federico Fellini (Oscar '93).
Lousar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

MALCOLM X -P/M/16-
Con Denzel Washington, Spike Lee y Angela Bassett Jr. Dir.: Spike Lee.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 17, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.10.

MAX & JEREMIE -P/M/16-
Con Christopher Lambert y Philippe Noiret.
Normal 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

MI POBRE ANGELITO! -2 -APTA-
Con Macaulay Culkin y Joe Pesci. En castellano.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

OBJETO DE SEDUCCION -P/M/13-
Con John Malkovich y Andie MacDowell.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 17, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.10.

ORQUESTA CLUB VIRGINIA -P/M/13-
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 881-6966. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

PERFUME DE MUJER -P/M/13-
Con Al Pacino.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

POLICIA CRIMINAL -P/M/18-
Con Larry Fishburne y Jeff Goldblum.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

PROPOSTA INDECENTE -P/M/13 c/Res.-
De Adrian Lyne. Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrelson.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

QUERIDA AGRANDE AL BEBE -APTA-
De Walt Disney. Con Rick Moranis.
Los Angeles 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

RIT-RAFF -P/M/16-
De Ken Loach.
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

SIN ESCAPE -P/M/13-
Con Jean Claude Van Damme.
Normal 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

22.30. Sáb. trans.: 1.10.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

JUEGOS DE ADULTOS -P/M/16-
De Alan J. Pakula. Con Kevin Kline y Mary E. Mastrantonio.
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

LA HORA BRUJA -P/M/13-
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 881-6966. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

LA VERDAD INCREIBLE -P/M/13-
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

LA VOZ DE LA LUNA -P/M/13-
De Federico Fellini (Oscar '93).
Lousar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

MALCOLM X -P/M/16-
Con Denzel Washington, Spike Lee y Angela Bassett Jr. Dir.: Spike Lee.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 17, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.10.

MAX & JEREMIE -P/M/16-
Con Christopher Lambert y Philippe Noiret.
Normal 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

MI POBRE ANGELITO! -2 -APTA-
Con Macaulay Culkin y Joe Pesci. En castellano.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

OBJETO DE SEDUCCION -P/M/13-
Con John Malkovich y Andie MacDowell.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 17, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.10.

ORQUESTA CLUB VIRGINIA -P/M/13-
Gloria. Avenida De Mayo 1221. 881-6966. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

PERFUME DE MUJER -P/M/13-
Con Al Pacino.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

POLICIA CRIMINAL -P/M/18-
Con Larry Fishburne y Jeff Goldblum.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

PROPOSTA INDECENTE -P/M/13 c/Res.-
De Adrian Lyne. Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrelson.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

QUERIDA AGRANDE AL BEBE -APTA-
De Walt Disney. Con Rick Moranis.
Los Angeles 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

RIT-RAFF -P/M/16-
De Ken Loach.
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

SIN ESCAPE -P/M/13-
Con Jean Claude Van Damme.
Normal 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101. Sáb. trans.: 1.10.

22.30. Sáb. trans.: 1.10.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21,

Héctor Alterio, Paco Casares y elenco. Dir.: Carmen Portaceli. Loc. en via.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. La divertida sorpresa del año: Rodolfo Ranni, Juan Carlos Calabró, Marta González, Tina Serrano, Oscar Ferreira y Paula Martínez en:

“¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?” Libro y Dirección: Hugo Sofovich. Mar. a las 21.30. Sáb. a las 21.15 y 21.5. Dgo. a las 20.

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/646. Lun. a Sáb. dde. las 22.30. **PIANO-BAR-TANGOS-SHOW.** Con Daniel Asta, Soledad del Valle y Gabriel Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Milillo, A. Duby y A. Bellia.

AUDITORIO ATE. Belgrano 2533. 940-4575. MUSI-CLUB. Sáb. a las 21.30: LEO MASLIAH, con Alina Gandini y Jorge Juan. Sáb. 3: Sedad. Sáb. 10: Carmen Baliero y Los Meli. Loc. \$ 5. Afil. \$ 5. Abono Musi-Club p/4 recitales \$ 16. Auspicio: “Página 12”.

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Abierto todos los días. Elenco rotativo de 21 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 5). **TANGO-SHOW-BAILE.** Unión Bar - Noche Porteña. Edmundo “Muni” Rivero, Trio Sur, Nelly Vázquez, Juanito Díaz. Idea y Dir.: Ricardo Montecino. Tarj. Créd.

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: EL TANGO DE RUBEN JUAREZ. Junto a Atilio Stampone, Angel “Payá” Díaz y Carlos Carballo. Bailan: Efraín y Carla. Res. antic. Amb. climatiz. **CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243. Mier. a Sáb. dde. las 22.30: LA ESQUINA DEL TANGO. Las voces de J. Rodolfo, S. Gaudin, A. Ramos y J. Dalbo. Danza: Claudio y Anabella. Act. esp. de O. Rizzo (Pichiquito). Estac. s/cargo.

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta el gran espectáculo “LOS MEJORES” con QUINTETO DE REYES, HUGO MARCEL, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS

MELLIZAS DEL TANGO, MA-LON PAMPA y ALEX NEBUR. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 35, con Canilla Libre y Estac. Propio.

EL TANGO ESTA EN MALENA. Defensa 777. 361-9484. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: TANGOS Y BOLE-ROS PARA BAILAR Y CAN- TAR. Con A. Moreau, M. Muñoz, H. Petray, O. del Solar, A. Rivero y N. Ferrer. Danza: Anabella y Claudio. Dir. Mus.: E. Quagliano. Dir. Gral.: H. Caraballo.

EL VIEJO ALMACEN. Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE CO-LANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. ED-MUNDO “Muni” RIVERO. Ac-tuación especial: LOS DINZEL y Los Alenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 23.50 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL ME-JOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE. Cena-Copas-Baile. Con Alberto Morán, Juan C. Cobos, Lila Malbrán, César Tula y Los Montiel. Act. esp. de Héctor Blotta. Coord.: O. Ga-bino. Pres.: M. Aguilar. Sáb. 26: Armando Laborde.

LOS DOS PIANOS. Güirra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Todos los días desde las 22.30: Paco Berón (el piano tanguero de Bs.As.), Hugo Gómez, Pablo Greco y la voz de Bruno Dandó. Lita Lyon y artistas invitados. Dir. Art.: B. Dandó.

MOZART CAFE TEATRO. Esme-ralda 753. 322-3273. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: Direc-tamente de España: JOSELA en “PASION Y ALMA 93”. El gran concierto flamenco con Rafael (Revelación España 81). Mañana a las 20.30: PACO LIANA en “Con-cierto Flamenco”. Mar. a las 21.30: “Ritmo, Color y Lágrimas”.

OLIVERIO. Paraná 328. Dgo. a las 22.30: Luis Salinas y su Banda. Músicos invitados.

TACONEANDO. Balcarce 725. 362-9596/99. Vier. y Sáb. a las 23.30: Baile y Divertase. Tango, Jazz, Boleros y Tropical. Actuación especial de Beba Bidiari.

RESTAURANT CONCERT

AL SULTAN Restaurant Arab. Sarandí 785. 942-6449. AL SUL-TAN. Orquesta: MARIO KIRILIS. Cantante: YUSEF HAMED. Las reina del baile árabe. ASMAHAN -CLEOPATRA. Menú Fijo \$ 25. Mier. a Sáb. abierto dde. las 21. Show dde. las 23.30.

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA CASACUBERTA: Sáb. (reposición) y Dgo. a las 15.30: “La Calle de las Cosas Perdidas”, de Daniel Ruiz. Con Ana María Co-res, Fabio Posca y elenco. Pl. May. \$ 7. Men. \$ 5.

“Cyranó”, de E. Rostand. Adapt. y Dir. Gral.: C. Hochman. Escen., Vest. e Ilumin.: P. Socolovsky. Sáb. y Dgo. a las 17.30. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.

NACIONAL CERVANTES. Liber-tad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Sáb. y Dgo. a las 15: “El Médico a Palos”, de Molière. Vers. p/público infantil y adolescente, de N. Gonzalo. Con J. Paccini, G. An-dreu, V. Wallfisch y elenco. Juev. func. esp. p/escuelas a las 10 y 14 hs.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: LOS TITERES DE DON FLORESTO en: “Me lo Contó un Pajarito”. Dir.: M. Capri y M. Fontana.

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-9964. “TEATRO NEGRO DE PRAGA” Ver Información en Car-telera de Teatros.

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: REINA REECH en REINA EN COLORES. Pl. \$ 15. Desde el 9/7 todos los días a las 15 y 17.

AUDITORIO GOLDEN SHOP-PING. Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 14.30: “Vivan las Narices”, de N. Ivtiz, S. Bron y F. Lena. A las 16: “Pinocho y Blancanieves bus-can los Globos Mágicos”, de A. Mazzini. A las 17.30: “Parvohom-Bompe Today”. Dir.: R. Talento-en-EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 15.15: “Dale que Soy...”. Dir.: H. Devana. A las 16.30: “Pirulita y Pi-

rolón contra el Oso Fanfarrón”. Dir.: D. Fabri. A las 13.45 y 18: “El Show Infantil de Herón y sus Amigos”, de H. Colombo.

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. y Dgo. a las 16.30: “Más Malo que el Lobo”, de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza.

BANUS. Av. de Mayo 1354. 381-7150. Sáb. y Dgo. a las 16.30: “Café Show Infantil” con EL SUPER SHOW DE LOS CHI-COS. Dir. Gral.: Yaco Domínguez. Loc. \$ 3.

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Alicia Zanca en: PULGAR-CITO II. “LAS BURBUJAS MA-GICAS”, de Marié Monteiro. Loc. en via.

CATULO CASTILLO. Bné. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 15: “Si Vamos Caminando”. Coreog.: M. Montegudo. A las 17: “Ver-durita”, de C. Canosa y H. López Gironde. Pl. \$ 8.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 15.30: “Los Pepe Biondi” en: “Las Aven-turas de Pedro Urdemales”, de J. Villafañe. Dir.: J. Miguez. A las 16.30 y 17.30: Los Titeres del Sub-marino Amarillo en “Cuidado, se Escaparon los Titeres”, de J. Be-rneth y S. Fernando. Pl. \$ 8.

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: “Encantada Sr. Fan-tasma”, encantadora comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montefano.

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 17.30: Silvestre en “An-gelos, Diablos y Duendes”. Co-media musical. Lun. a Vier. a las 10 y 17, func. esp. p/escuelas.

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 15.30: “Con las Antenas Pues-tas”, de E. Rubinschik. Dir.: P. Re-dondo. A las 17.15: Cuarteto de Cuerdos presenta: “Páginas Mágicas”.

LAS MIL NOCHES EN UNA

nas”. Dir.: G. Gonzáles López. Loc. \$ 7.

DE LA PIEDAD. Bné. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. y Fer. a las

15.30 y 17: “Pinocho en la Jue-gera Encantada”, de R. Aldemar. Dir. Gral.: O. Junco. Pl. \$ 7.

DEL CARMEN. Paraguay y Rodri-guez Peña. 89-9259. Creación y Di-rección: Santiago Doria: Sáb. y Dgo. a las 15.30: “Requeteluega”. A las 16.30: “Dale que te Canto”. Pl. \$ 6.

DISNEY EIBAR. Florida 328. 802-8216. Vier. a Dgo. a las 16: Al-berto Mazzini presenta “EL VIAJE MARAVILLOSO DE PINO-CHO”. Comedia musical con can-ciones de María E. Walsh. Dir.: A. Mazzini. Pl. \$ 7.

FUNDACION BANCO PATRI-CIOS. Callao 312. 45-8381. Sáb. y Dgo. a las 16: “Tres Gatos en la Escalera”, comedia musical de A. Rodríguez de Anca.

GALERIA ENCANTADA. Co-rrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 15.30: “Historia con Caricias”, vers. de H. Presa s/un cuento de E. Borneman. Dgo. a las 15.30: “Vecinos de Cuna”, con G. Lerner y L. Lastra. Sáb. y Dgo. a las 17:

“Callejando”, de H. Presa y D. Stermán. Dir.: D. Bóveda. Loc. \$ 8. Jub. accomp. gratis.

IL VITTORIALE. Piedras 728. 84-0542/1454. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 15: “Diversas Aventuras del Gato con Botas”. A las 16.15: “La Bella Durmiente del Bosque”. A las 17.30: “La Niña que Riega la Al-bahaca y el Príncipe Pregatón”. Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 8.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 15 y 16.45: EL GATO CON BOTAS, de Hugo Mi-dón. Dir.: Hugo Midón. Escen.: H. Calmet. Vest.: R. Shusheim. Pl. \$ 15.

Sala Picasso. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 15 y 17: HANSEL Y GRETTEL. Con María Valenzuela, Beatriz Bonnet y Hector Presa (Hansel). Versión de Marié Monteiro. Dir.: Manuel González Gil.

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 15.30: Rita Terranova en LA SIRENITA. Dir.: Víctor García Peralta. Sáb. y Dgo. a las 17.30: Vuelve en su 3er.

año la comedia musical para chicos CREMA RUSA, de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove.

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. 2º año de éxito: Sáb. y Dgo. y Fer. a las 15 y 17: Vic-tor Laplace y Linda Perez en: PO-PEYE Y OLIVIA. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Ma-rín (“Brutus”), los malvados secu-es y los pequeños Popeyes y Olivias.

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. y Dgo. a las 16.30: SOLEDAD SILVEIRA en: ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS, de Lewis Carroll. Música: Lito Vitale. Dir. Gral.: L. Rivera López.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. y Dgo. a las 17: La comedia musical SIEETEVIDAS (GATOPERA), de S. Ranaudi. 40 personajes en escena. Dir.: Roly Serrano.

Farmacias de Turno

- **Almagro**
ALFA Av. Córdoba 3902
- **Barrio Norte**
NUNISA Anchorena 1353
SAN NICOLAS Av. Santa Fe 1295
- **Belgrano**
BRIANSO Av. Cabildo 1201
NUEVA CABILDO Av. Cabildo 3673
- **Caballito**
IDEAL Av. J. M. Moreno 99
- **Centro**
CORDOBA 876 S.C.S. Av. Córdoba 876
- **Congreso**
AZUL Av. Entre Ríos 299
- **Ituzaláng**
DEL PUEBLO Av. Rivadavia 21824
- **Lugano**
SOCIAL VANI Av. Cruz 6290
- **Palermo**
RODAS Mansilla 4010
- **Saavedra**
GRAN BOTICA Av. Cabildo 4970
PUENTE SAAVEDRA S.C.S. Av. Cabildo 5000
- **Senz Peña**
CENTRAL G.B.A. Ameghino 943
- **Villa Crespo**
SCHAPIRA Camargo 702
- **Villa Urquiza**
GRECIA Av. Monroe 5080
MARVI Av. Alvarez Thomas 2198

Envíos Nocturnos de Urgencia a Domicilio: 862-2180 / 72-2841

PROETICA
Etica Profesional en Servicios Farmacéuticos

GRUNDIG

GRUPO AURORA

Seriedad Alemana en Video: Grundig, con toda la garantía de Aurora

(Para que no se le rían en la cara).



Nueva línea de video Grundig: VCR 292, videograbadora de 2 cabezas, VCR 294, videograbadora de 4 cabezas, VCP 191, videoeditor. Con toda la calidad y nitidez de imagen que sólo Grundig puede brindar. Binorma. HQ (alta calidad de imagen). OSD (funciones en pantalla). VISS (sistema de búsqueda de índice VHS). Control remoto.

GRUNDIG
Caro... pero el mejor.

8.00
9 - NUBELUZ. Infantil

9.00
ATE - LA SANTA MISA

10.00
ATE - PANORAMA ITALIANO

11.00
ATE - CAMPEONES. Turismo Nacional desde Paraná. Fórmula 3 Sudamericana desde Brasil

12.00
2 - PAN Y MANTECA. Infantil

9 - CINE. Hoy: “El profesor distraído”, con F. Murray

11 - EL CLUB DISNEY

12.30
18 - FUTBOL. Copa América. Argentina vs México

13.00
2 - FESTILINDO. Infantil

ATE - CAMPEONES

11 - LOS BENVENUTO. Con G. Francella

18 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS

13.30
18 - VIENDO A BIONDI

14.00
2 - DEPORTES AL TOQUE. Con Q. Wolff.

ATE - DEPORTE EN ACCION

8 - CINE. Hoy: “Gran valor”, con Juan C. Calabró

14.30
11 - BUENA PATA. Con H. Arana y L. Sbaraglia

15.00
ATE - MOTOCICLISMO

15.30
11 - CINE. Hoy: “El mejor papá del mundo”, con M. Keaton

16.00
8 - FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD

11 - CINE. Hoy: “Kojak: Ariana”, con T. Savalas

17.00
ATE - RALLY. Deportivo

11 - BONANZA. Serie

18.00
ATE - CINE DE ORO. Hoy: “La mentira candente”, con B. Stanwyck

11 - CAMINO AL CIELO. Serie

18 - RESCATE 911

19.00
11 - MINISERIE. “Un detective suelto en Brooklyn”

18 - TARZAN. Serie

20.00
2 - CATCH. Entretenimientos

ATE - LA NOCHE DEL DOMINGO. Conduce G. Sofovich

11 - EL GORDO Y EL FLACO. Con J.C. Mesa y G. Lunardi

18 - LAS AVENTURAS DEL JOVEN INDIANA JONES. Serie

21.00
2 - CRIMENES DE PASION. Miniserie con Rob Estes

8 - CINE. Hoy: “El paraíso viviente”, documental; “Me sobra un marido”, con S. Giménez

11 - RITMO DE LA NOCHE. Conduce Marcelo Tinelli

18 - JUANA Y SUS HERMANAS. Humorístico con Juana Molina

22.00
2 - CINE. Hoy: “La fotografía: una mujer sin límites”, con F. Fawcett

18 - FUTBOL DE PRIMERA

24.00
ATE - COCHE A LA VISTA

8 - LO MEJOR DE LA NBA

18 - TODO GOLF

VIDEO CABLE

18.00
8 - TENIS INTERNACIONAL. Cond. Gonzalo Bonadío

4 - ISLA DE LOS OSOS. Serie

18 - IN CONCERT. Musical

18 - EL PRINCIPE ENCANTADO. Aventuras

22 - CAFE ROSA. Comedia dramática

28 - COCO CHANEL, UNA PASION. Biográfico

28 - LA GRAN AVENTURA DEL DESIERTO. Aventuras

19.00
17 - EL ROBO. Acción

24 - LOS TRES MOSQUETEROS. Aventuras

20.00
21 - NARROW MARGIN. Suspense

22 - DOS PICAROS CON SUERTE. Comedia

28 - COCO CHANEL, UNA PASION. Biográfico

28 - LA MALDICION DE LAS BRUJAS. Fantasia

21.00
4 - EL CORCEL NEGRO. Serie

16 - SPECIAL 21. Musical

28 - TODO EL JAZZ. Conduce A. Palacios

22.00
16 - MUSIC SHOTS. Musical

18 - CARTEL. Acción

22 - EL CRIMEN DE LA ESTRELLA DE ROCK. Suspense

28 - TRAIACION AL AMANECER. Suspense

28 - EL CASAMIENTO DE BETSY. Comedia

28 - ENIGMA MORTAL. Suspense

23.00
17 - LA FRONTERA. Drama

28 - ESPIAS. Serie

24.00
18 - CARTEL. Acción

22 - PERDEDOR CON SUERTE. Comedia

28 - TRAIACION AL AMANECER. Suspense

28 - SCANNERS III. Terror

28 - ENIGMA MORTAL. Suspense

0.30
4 - SE ME SUBIO LA MOSTAZA. Comedia

1.00
17 - AMANTES IMPETUOSOS. Drama

2.00
28 - TRAIACION AL AMANECER. Suspense

28 - CASAMIENTO DE BETSY. Comedia

28 - ENIGMA MORTAL. Suspense

3.00
17 - UN SOLTERO EN EL PARAISO. Comedia

4.00
4 - BEVERLY HILLS 90210. Serie

21 - ECHO PARK. Comedia dramática

CABLE VISION

19.00
5 - POSADA JAMAICA. Con Jane Seymour

28 - EL ROBO. Con John Wayne

28 - TIDY ENDINGS. Con Stockard Channing

20.00
28 - AL MARGEN DEL PELIGRO. Con Gene Hackman

28 - DOS PICAROS CON SUERTE. Con Burt Reynolds

21.00
28 - EL GRAN DESAFIO. Con Steve McQueen

21.30
5 - MIS DOS PAPAS. Serie

22.00
5 - ZONA PELIGROSA. Con Jason Williams

28 - MI MADRE ES UNA SIRENA. Con Cher

28 - EL CRIMEN DE LA ESTRELLA DE ROCK. Con Peter Falk

31 - DIBUJOS PARA ADULTOS: “American Pop”

23.00
28 - LA FRONTERA. Con Jack Nicholson

23.45
5 - EVA Y ADAN, AGENCIA MATRIMONIAL. Serie

24.00
28 - ETERNITY.



Pronto será Isaac Levy, el médico judío que se arrastra frente a la Inquisición española en "Mil años, un día", de Halac. Otra vez, Walter Santa Ana prestará su voz musical y estentórea como hizo siempre con los personajes grandes, los clásicos, desde Galileo al rey Lear.

UNA VOZ QUE RESUENA

Otra vez Santa Ana ante los inquisidores

(Por Hilda Cabrera) "He visto aquí a excelentes actores, y yo también lo soy", dice Walter Santa Ana sin falsa modestia. "La voz del actor es su propio cuerpo, su movimiento en la escena", apunta con esa voz resonante de siempre, ideal para textos clásicos. La misma voz que se escuchará muy pronto otra vez en el San Martín, puesta en la piel del personaje Isaac Levy, un médico judío que enfrenta a la Inquisición española en la obra *Mil años, un día*, de Ricardo Halac.

Con dirección de Alejandra Boero, Santa Ana se deslizará por el escenario a través de la estructura fija de planchas de hierro y madera, crea-

da por el escenógrafo Tito Egurza, y en la que se desarrollan las infinitas secuencias de este drama que habla de exilios y marginaciones.

El tiempo es la España de 1493. Pero no será la primera vez que Walter Santa Ana se arroja delante de los inquisidores. Antes lo hizo interpretando a Galileo Galilei.

Son personajes especiales para Santa Ana. Todavía queda en el teatro, como en la ópera, ese juego por el cual la calidad de la voz del actor o cantante y la instancia dramática despegan a un personaje de la escena y lo convierten en único. Se trata, en general, de personajes conflictivos, de esos a los que se llama "grandes". Surgen de textos célebres y todo actor sueña con interpretarlos. Santa Ana parece conocerlos a todos. Pertenecen al elenco del Teatro San Martín desde 1964 e interpretó a los grandes, entre otros a ese Galileo de Ber-

tolt Brecht, que el dramaturgo alemán creó durante su exilio en Dinamarca. Por su Galileo, Santa Ana ganó el premio Molière en 1984, cuando la obra fue estrenada en el San Martín con dirección de Jaime Kogan. Fue también el rey Lear, conducido por Laura Yusem, y protagonizó un recordado unipersonal, *Palabras calientes*, de François Villon.

Su dicción perfecta y su voz estentórea desfilan por *Edipo Rey*, de Sófocles; *Santa Juana*, de George Bernard Shaw; *María Estuardo*, de Friedrich Schiller, y por piezas de Antonio Skármeta (fue el Pablo Neruda en *Ardiente paciencia*, componiendo al poeta en su aspecto "vital y mitológico", como definiera al personaje Juan Carlos Gené, director de la puesta en 1986), Arthur Miller, August Strindberg, Samuel Eichelbaum, Germán Rozenmacher.

"Es bueno que el actor haga una lectura de la realidad, esto lo hará inteligente", comenta Santa Ana sobre

su profesión. Se resiste a hacer grandes definiciones. Le escapa a los rótulos y, antes que hablar de arte, prefiere hablar de caminos artísticos y de superaciones. "Nos ha tocado un período difícil —dice—, pero yo no soy quejoso, más bien soy broncoso."

Sin embargo, la bronca no se le nota. La transforma —es lo que parece— en ironía, o en sorna, que suena contundente.

"Nadie tiene una voz clásica ni escribe un teatro clásico, éste se hace clásico con el tiempo", se rebela, de igual forma que al referirse al autor argentino: "¿Acaso podemos definirlo? ¿Es ese que conocemos nosotros, que se pasea de Corrientes y Callao a Corrientes y Carlos Pellegrini?". Ya desde joven, siendo alumno de Antonio Cunill Cabanellas y Pablo Acchiardi (en la Escuela Nacional de Arte Dramático) e integrante del Teatro de los Independientes, a mediados de la década del 50, Santa Ana reconocía —lo dice— el valor de la capacitación individual y la lectura, que hoy le está vedada por un problema de la vista, originado por un meningioma que le fue extirpado hace años.

Santa Ana tiene oficio suficiente como para no abroquelarse en limitaciones. Encarnó a casi todos los

personajes apetecidos de la dramaturgia mundial, y la crítica y el público saben a qué nivel.

Pero él igual privilegia la educación. "Lo fundamental es que al elegir un trabajo, porque el teatro es un trabajo, se está eligiendo un camino artístico, con todo lo que éste conlleva: dificultades, estudio e investigación, y que se prolonga más allá del escenario. Tiene que haber una búsqueda de perfeccionamiento —y no hablo de perfeccionismo—, tiene que existir la loca idea de la búsqueda. Eso es lo verdaderamente fuerte para el individuo, lo que lo capacita para el encuentro con los otros y le permite realizarse."

Esa actitud —según Santa Ana— trae aparejados cambios. "Al menos nos cambiará a nosotros como individuos, porque yo no puedo ser tan necio como para opinar sobre el comportamiento de nuestra sociedad, que uno cree cultísima sencillamente porque hay cien espectáculos en la cartelera. ¿Comenzó toda esa gente, comenzaron todos esos grupos por una tarea artística individual, de formación? Porque esto es importante para que un producto llegue al público de una manera nueva, invitada."

Como Galileo, Santa Ana también objetiva lo que para los demás es obvio.

Maribán
Centro Educacional de la Mujer y el Hombre
APRENDER A PENSAR - ESTUDIAR - DESPERTADOR DE NEURONAS - METODOS Y TECNICAS DE ESTUDIO - EXPRESIÓN ESCRITA ORAL
CRAMER 674 654-0672 / 651-4782

EN JUNIO
QUALITY
EN EL MEJOR T.V. CABLE DE SU LOCALIDAD
CORONET/MTI FILM
HISTORIA DEL MUNDO OCCIDENTAL
• Revolución Industrial
• Mundo y Tecnología
• Sedición y los Románticos
• ERA: Estados Nacionales
teleinterior s.a. 941-5123

COCINA ECOLOGICA
NATURAL • COMPATIBLE • ARTESANAL
CURSOS TALLERES
CLASES PERSONALIZADAS
BERTA R FURER
582-5178 582-3935 (FAX)

Together
Su manera de encontrar PAREJA
entrevistas sin cargo
FINES SERIOS
Lun a Vier 10 a 18 Hs.
952-6049

Feliz Día Papá!!
FERNANDO

Casa Matriz
DIVERTIDA • CONMOVEDORA • IRRESISTIBLE
Auditorio BAUEN Callao 360 Entradas con 5 días de anticipación 372-6906

CLOWN
SEMINARIO INTENSIVO
MES DE JULIO
DARIO LEVIN
659-9781 553-5066 (MENSAJES)